

**Histoire à quatre voix**

Anthony Brown

**Kaleidoscope**

Ce livre se prête particulièrement bien à un travail différencié dans une classe hétérogène. Chaque voix correspond à un niveau de lecture bien particulier.

La dame possède le niveau de langage le plus châtié, les textes sont longs, le vocabulaire est difficile, le personnage paraît assez éloigné du mode de vie de nombreux élèves. On travaillera donc cette voix avec de bons lecteurs.

Le texte du monsieur est très court et donne peu d'indices. Par contre, il y a beaucoup d'implicite. Il faut qu'avec très peu d'informations, les élèves soient en mesure de comprendre la situation sociale de cette personne et l'état d'esprit qui en découle.

Le texte du petit garçon est assez long, le langage est simple mais choisi. Il fait référence à un milieu que beaucoup d'élèves connaissent.

Le texte de la petite fille est très simple. Il est très proche des élèves de nos classes. C'est celui qui sera donné aux petits lecteurs.

Tout l'intérêt de ce livre, réside dans le fait que l'on peut proposer un travail par groupe. Chaque groupe lit une seule voix de façon autonome, en remplissant la fiche de lecture. A l'issue de la lecture autonome, fiches 1 et 2, il est nécessaire d'organiser un débat d'interprétation autour des personnages. Comment je perçois mon personnage et ceux des autres. On se rend compte alors que les indices donnés dans chacune des voix sont très différents.

Cela permet de travailler les points de vue, les descriptions objectives et subjectives. (La petite fille vue par la femme est très différente de celle vue par le petit garçon...)

Nom :

Date :

## Histoire à quatre voix

Anthony Brown

Kaleidoscope

### PREMIERE VOIX FICHE 1

Cette histoire est racontée par une dame. Peux-tu la décrire ?

.....  
.....  
.....  
.....

Que sais-tu de cette dame ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Note de façon rapide, tous les indices qui t'ont permis de répondre à cette question :

Dans le texte :

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Dans les illustrations :

.....  
.....  
.....  
.....

Nom :

Date :

## Histoire à quatre voix

Anthony Brown

Kaleidoscope

### DEUXIEME VOIX FICHE 1

Cette histoire est racontée par un monsieur. Peux-tu le décrire ?

.....  
.....  
.....  
.....

Que sais-tu de ce monsieur ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Note de façon rapide, tous les indices qui t'ont permis de répondre à cette question :

Dans le texte :

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Dans les illustrations :

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Nom :

Date :

## Histoire à quatre voix

Anthony Brown

Kaleidoscope

### TROISIEME VOIX FICHE 1

Cette histoire est racontée par un petit garçon. Peux-tu le décrire ?

.....  
.....  
.....  
.....

Que sais-tu de ce petit garçon ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Note de façon rapide, tous les indices qui t'ont permis de répondre à cette question :

Dans le texte :

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Dans les illustrations :

.....  
.....  
.....  
.....

Nom :

Date :

## Histoire à quatre voix

Anthony Brown

Kaleidoscope

### QUATRIEME VOIX FICHE 1

Cette histoire est racontée par une petite fille. Peux-tu la décrire ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Cette petite fille est joyeuse. Cherche tous les indices qui le montrent.

Dans le texte :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Dans les illustrations :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Nom :

Date :

## Histoire à quatre voix

Anthony Brown

Kaleidoscope

### PREMIERE VOIX FICHE 2

Dans l'histoire, il y a trois autres personnages. Qui sont-ils ? Que sais-tu d'eux ? Ecris ce qui te permet de le dire dans le texte ou les illustrations.

Un homme :

Que sais-tu de lui ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Comment le sais-tu ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Une petite fille :

Que sais-tu d'elle ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Comment le sais-tu ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Un petit garçon :

Que sais-tu de lui ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Comment le sais-tu ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Nom :

Date :

## Histoire à quatre voix

Anthony Brown

Kaleidoscope

### DEUXIEME VOIX FICHE 2

Dans l'histoire, il y a trois autres personnages. Qui sont-ils ? Que sais-tu d'eux ? Ecris ce qui te permet de le dire dans le texte ou les illustrations.

Une femme :

Que sais-tu d'elle ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Comment le sais-tu ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Une petite fille :

Que sais-tu d'elle ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Comment le sais-tu ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Un petit garçon :

Que sais-tu de lui ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Comment le sais-tu ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Nom :

Date :

## Histoire à quatre voix

Anthony Brown

Kaleidoscope

### TROISIEME VOIX FICHE 2

Dans l'histoire, il y a trois autres personnages. Qui sont-ils ? Que sais-tu d'eux ? Ecris ce qui te permet de le dire dans le texte ou les illustrations.

Un homme :

Que sais-tu de lui ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Comment le sais-tu ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Une petite fille :

Que sais-tu d'elle ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Comment le sais-tu ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Une femme :

Que sais-tu d'elle ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Comment le sais-tu ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Nom :

Date :

## Histoire à quatre voix

Anthony Brown

Kaleidoscope

### QUATRIEME VOIX FICHE 2

Dans l'histoire, il y a trois autres personnages. Qui sont-ils ? Que sais-tu d'eux ? Ecris ce qui te permet de le dire dans le texte ou les illustrations.

Un homme :

Que sais-tu de lui ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Comment le sais-tu ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Une femme :

Que sais-tu d'elle ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Comment le sais-tu ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Un petit garçon :

Que sais-tu de lui ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Comment le sais-tu ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....